

ODNOWA UMOWY

w relacjach miast bliźniaczych między

Krakowem, Polska i Rochester, New York, Stany Zjednoczone

W uznaniu ponad dwudziestoletniej przyjaznej współpracy datującej się od chwili oficjalnego zbliżniaczenia w stosunkach między dwoma miastami, zważywszy na możliwości rozwoju naszej współpracy dla dobra obu stron, Józef Lassota, Prezydent Miasta Krakowa, Polska, i William A. Johnson, Junior, Burmistrz Miasta Rochester, Stan Nowy York, Stany Zjednoczone, deklarują, w imieniu mieszkańców swoją intencję kontynuowania i rozszerzenia związków między dwoma miastami celem promocji wzajemnego zrozumienia i przyjaznej współpracy jak następuje:

- 1. Będziemy wspierać rozwój wzajemnego zrozumienia i przyjazne związki między obywatelami naszych miast zarówno w sektorze prywatnym, jak i rządowym;*
- 2. Będziemy zachęcać i wspierać wymianę informacji dotyczącą naszych miast oraz ich mieszkańców;*
- 3. Będziemy wspierać wymianę wizyt indywidualnych oraz wymianę delegacji obywateli reprezentujących wszystkie dziedziny, łącznie z administracją samorządową, edukacją, rozwojem ekonomicznym i kulturalnym oraz młodzieżowymi organizacjami i zespołami sportowymi;*
- 4. Będziemy zachęcać i wspierać, z wzajemną korzyścią, konstruktywne programy.*

Umowa ta jest zawarta na czas nieokreślony.

Zarówno Józef Lassota, Prezydent Miasta Krakowa, Polska, i William A. Johnson, Junior, Burmistrz Miasta Rochester, odnawiają zobowiązania określające ich relacje jako Miast Zbliżniaczonych z dniem 1 kwietnia 1996.

Dokument ten opublikowany jest zarówno w wersji polskiej, jak i w angielskiej. Oba teksty są w równej mierze obowiązujące.

Józef Lassota

Prezydent Miasta Krakowa

Polska

William A. Johnson, Junior

Burmistrz Miasta Rochester

Stan Nowy York

Stany Zjednoczone